

Summaries in Arabic

القوة والأخلاق في الإرشاد النفسي الاجتماعي: ملاحظات على خبرة منظمة غير حكومية تقدم الخدمات للاجئين العراقيين في الأردن

يحاول هذا المقال من خلال لقاء الضوء على الخبرات اليومية للمرشدين النفسيين الاجتماعيين العاملين لدى إحدى المنظمات غير الحكومية الدولية في الأردن أن يقدم بعض الملاحظات على بعض القضايا الأخلاقية الملازمة لتقديم خدمات الإرشاد النفسي للاجئين العراقيين. ونحن نرى أن عدم وضوح دور المرشد، وسياسات التوظيف قصير الأمد، والمطالب الغامضة من المنظمات غير الحكومية الدولية، وتعقيد الموقف السياسي للعراقيين في الأردن، كلها تسهم في حدوث قضايا أخلاقية صعبة وأحياناً غير قابلة للحل للموظفين المكلفين بتقديم خدمات الإرشاد النفسي. ومن النادر مناقشة تلك القضايا الأخلاقية مناقشة صريحة، ولكنها تتسرب إلى كل مظهر من مظاهر التفاعل بين المرشد واللاجئين. وبعد طرح القضايا التي تم التعرف عليها يقدم المقال بعض المقترحات عن كيفية التعامل معها.

الكلمات الرئيسية: الإرشاد النفسي الاجتماعي، الأردن، اللاجئين، تقييم خدمات المنظمات الدولية غير الحكومية.

تطوير مؤشرات ذات مدلول ثقافي لإعادة إدماج البنات اللاتي ارتبطن بالجماعات المسلحة في سيراليون باستخدام منهج التقديرات بالمشاركة

يصف هذا المقال منهجاً للترتيب المشارك للتعرف على الفهم المحلي لإعادة الإدماج والتوافق والذي يمكن أن يساعد في تخطيط البرامج وتقييمها. وقد تم إجراء أربعة عشر جماعة من جماعات المناقشة في عشر جماعات محلية، باستخدام أنشطة الانضمام والتقدير المشترك التلقائي. في إطار الجماعات المركزة وقد ساعدت المناقشات على تبين أن المساندة الأسرية، والزواج، والمشاركة في الأنشطة الجماعية، والقيام بالأنشطة المنزلية تعتبر كلها من المؤشرات الهامة في الاندماج الناجح عقب الحرب. ويقدم المنهج منظوراً مرناً للتعرف على المؤشرات الثقافية التي تصلح للاستخدام على نطاق واسع في تخطيط البرامج وتقييمها.

الكلمات الرئيسية: سيراليون، الجنود الأطفال، إعادة الإدماج، المناهج، المؤشرات، التقييم عبر الثقافات

صمود الأطفال في البيوت التي يعولها الأطفال في رواندا: دلالاتها بالنسبة للتدخلات المنبثقة من المجتمع

يركز هذا المقال على صمود الأطفال الذين يواجهون مشقات وعقبات شديدة. وعلى أساس البحث بالمشاركة مع الأطفال الذين يعيشون في بيوت يعولها أطفال في رواندا، ويؤكد المقال على أهمية الاستماع إلى أصوات الأطفال والتعرف على قدراتهم عند تصميم خطط التدخل لدعم حالتهم. وقد أظهرت هذه الدراسة أن الأطفال قد طوروا استراتيجيات مبتكرة ومريحة كما أن بعضاً منهم قد طوروا قدراتهم على البقاء وتخطى مواقفهم شديدة الصعوبة. وتبين دراسة استراتيجيات التكيف أن الأطفال أظهروا سعة الحيلة، والمسؤولية، والحس الأخلاقي. ومع ذلك فعندما تصبح الضغوط شديدة جداً في حياة الأطفال فانه يتجهون لاستخدام استراتيجيات سلبية يمكن أن تكون ضارة بالنسبة لتكيفهم. ويجب على البرامج المنبثقة من المجتمع المحلي أن تركز على دعم صالح المجتمع المحلي وأن تهدف للبناء على قدرات الأطفال - أي على ميكانيزمات التكيف الإيجابي لديهم وعلى صمودهم، مع التعامل المناسب مع جوانب الضعف لديهم. كما أنه ينبغي التعرف على عوامل الوقاية المتوفرة وتطويرها عند التدخل.

الكلمات الرئيسية: التدخلات النفسية الاجتماعية، البيوت التي يقوم عليها أطفال، الصمود، استراتيجيات التكيف، رواندا

المقاتلون السابقون في جنوب أفريقيا: كيف نتعامل مع احتياجاتهم؟

أجرت جنوب أفريقيا أول انتخاباتها الديمقراطية في سنة 1994. وبعد مرور أربعة عشر عاماً من الواضح أن المقاتلين السابقين يظلون جماعة هشة. وقد أظهرت إحدى العمليات المحدودة أن كثيراً من المقاتلين ما زالوا يواجهون تحديات خطيرة. وقد أخذت بعض المنظمات الحكومية على عاتقها مهمة التعامل مع الحاجات النفسية الاجتماعية لهذه المجموعة. ويصف هذا المقال تلك التدخلات، وتأثيرها على المقاتلين السابقين وكذلك التحديات التي تواجه تلك المجموعة. وقد تم جمع آراء كل من المقاتلين السابقين وأعضاء المنظمات. وقد انتهى المقال إلى أنه لكي نتعامل مع الحاجات النفسية الاجتماعية للمقاتلين السابقين في جنوب أفريقيا يلزم إجراء التغييرات التالية: مزيد من الإرادة السياسية، ومزيد من منابر المشاورات، وإعطاء الأولوية للدعم الاقتصادي، واستهداف الاستشفاء النفسي الاجتماعي والاعتراف بجهودهم.

الكلمات الرئيسية: المقاتلون السابقون، التدخلات النفسية الاجتماعية، إعادة الإدماج

"لدينا إيماننا وعوائلنا نستند إليها" - اللاجئون العراقيون في الأردن يبحثون ظروفهم المعيشية

قام ستة و ثلاثون من اللاجئين العراقيين بتصميم وإجراء استبيان على مواطنيهم في عمان بالأردن في يوليو 2007 كجزء من برنامج كبير لبرنامج اللاجئين الدولي في الأردن. لعام 2007/2008. وقد استهدف البرنامج التعرف على أحوالهم المعيشية من منظور الصحة النفسية مع تركيز خاص على العنف بين الجنسين وكذلك التعرف على المصادر المتاحة لجهود تنمية المجتمع. وقد تم مقابلة ثلاثمائة وأربع وخمسين عراقياً ممن تراوحت أعمارهم بين 10 أعوام و 86 عاماً بالاعتماد على العينات المستمدة من المؤسسات وكذلك من خلال معارف أفراد العينة. ويوضح المقال التحديات العامة التي تواجه دراسة المجتمعات المؤقتة تحت ظروف المحن وكذلك العقبات التي تواجه جمع المعلومات التي توفى بمتطلبات الصدق والثبات عن موضوعات حساسة مثل العنف في موقف يتسم بغلبة الخوف وعدم الثقة. ويقدم المقال النتائج الرئيسية ويناقشها من حيث علاقتها بالمشروعات والأنشطة التي يمكنها دعم الصحة النفسية لمجتمعات اللاجئين.